

双月刊 2010 年第 2 期
总第 62 期

主管单位 中国科学院
主办单位 中国人与生物圈国家委员会
出版 《人与生物圈》编辑部
名誉主编 许智宏 李文华
科学顾问 赵献英 王献溥
主编 王丁
杂志总监 韩念勇
执行副主编 郑宏 陈向军
编辑 宋燕波
实习编辑 雷晴
摄影记者 周海翔
美术编辑 郭晓涛
本期英文翻译 白爱莲
本期藏语翻译 阎尔桑杰
国际标准刊号 ISSN 1009-1661
国内统一刊号 CN 11-4408/Q
国内发行 北京报刊局
订购处 全国各地邮局
邮发代号 82-253
国外发行 中国国际图书贸易总公司(北京 399 信箱, 100044)
国外发行代号 1383 BM
编辑部地址 北京市三里河路 52 号
邮政编码 100864
电话 (010) 83907857
电子信箱 bjmb@yahoo.cn
印刷 北京顺诚彩色印刷有限公司
出版时间 2010 年 4 月
特约经销商 北京纸老虎图书有限公司
网络在线版 龙源期刊网 (www.qikan.com)
bookan 博看网 (www.bookan.com.cn)
特此感谢 福特基金会为本期提供支持
定价 16.00 元

本刊文字和图片未经许可不得转载
(版权所有 翻印必究)

MAN AND THE BIOSPHERE
(BIMONTHLY)
(Series No.62 No.2, 2010)

Authorized by: Chinese Academy of Sciences
Sponsored by: The Chinese National Committee for MAB
Published by: Editorial Division of Man and the Biosphere
Honorary editor-in-chief: Xu Zhihong, Li Wenhua
Science advisor: Zhao Xianying, Wang Xianpu
Editor-in-chief: Wang Ding
General Supervisor: Han Nianrong
Executive deputy chief editor: Zheng Hong, Chen Xiangjun
Editor: Song Yanbo, Xue Qing
Photographer: Zhou Haixiang
Art editor: Guo Xiaotao
English translator: Irene Bain
The Tibetan translator: Naoga Sangjie
ISSN 1009-1661
CN 11-4408/Q
Domestic distribution:
Beijing Bureau for Distribution of Newspaper and Journals
Subscription: All Local Post Offices in China
Subscription code: 82-253
Overseas distribution:
China International Book Trading Corporation
P. O. Box 399, Beijing 100044, China
Overseas subscription code: 1383 BM
Correspondence to:
Man and the Biosphere
Chinese National Committee for MAB
52 Sanlihe Road,
100864 Beijing, P. R. China
Tel: 86 10 83907857
E-mail: bjmb@yahoo.cn
Printed by: BEIJING SHUNCHENG COLOUR PRINTING CO., LTD
All rights reserved.
Acknowledgements the Ford Foundation for funding
this issue

联合国教科文组织发起的人与生物圈计划
属于人与环境关系的全领域科学计划
Man and the Biosphere Programme launched by the
UNESCO, is a global scientific programme related to
the relationship between mankind and the environment.
万方数据

人与生物圈

Man and the Biosphere

双月刊 2010 · 2

Man and the Biosphere

目录

- 18 这里滋养了黄河
刘昌明院士谈黄河首曲湿地
- 20 陷入水危机中的牧民
——来自黄河首曲湿地的报道 (一) 严橘
- 22 恐怖的黑沼泽
- 28 夏季草场缺水已经 7 年了
- 32 阿万仓大湿地一度干涸
- 38 草场上没有了羊群
- 42 保护区的湖泊在萎缩
- 48 生活在沼泽地, 如今打井成了出路
专家访谈
- 52 黄河首曲湿地缘何干化? 本刊记者
- 58 联户, 牧民应对困境的自主选择
——来自黄河首曲湿地的报道 (二) 林岚
- 60 陪读, 压在牧民身上的沉重包袱
- 64 移民, 是否减轻了草场压力?
- 68 与承包截然不同的选择
74 并非只是为了草场和放牧
78 走在坎坷的路上
82 未能止住草场的扩张
- 88 大拐弯处的寺院与活佛
专家访谈
- 92 为什么牧民走上联户之路? 本刊记者

封面故事

缺水居然发生在这片被称为“黄河蓄水池”的地方。随着溪流泉水的干涸, 人们不得不四处寻找水源, 甚至挖土井。远距离背水成了妇女们的重要工作和沉重负担, 就连孩子也要跟着母亲一起用饮料瓶提水回家。

林岚 摄





CONTENTS

18 Supplementing the Yellow River

20 **Herders face an unprecedented water crisis**

Yan Ju

Report from the wetlands along the first bend of the Yellow River (1)

22 A horrible blackened swamp

28 Seven Years of water shortage in the summer pastures

32 Awancang Wetland has dried before

38 Pastures without flocks

42 Shrinking lakes in the nature reserve

Photo-story:

48 Digging wells becomes a way out

Expert interview:

52 Why are the wetlands along the first bend of the Yellow River shrinking?

Staff Journalist

58 **How herders are handling a dilemma**

Lin Lan

Report from the wetlands along the first bend of the Yellow River (2)

Development quandaries

60 Herders bear the full cost of student study support

64 Does resettlement really reduce grassland pressure?

Herders form household groups to manage grasslands

68 A very different choice from individual household contracts

74 More than an improvement for grasslands and grazing

78 Still not a smooth way forward

82 Not the full answer to grassland problems

Photo story:

88 The Living Buddha of riverbend temple

92 What drives group household grassland management?

Staff Journalist

SYNOPSIS

Special issue: Wetlands along the first bend of the Yellow River

Grassland management by household groups

How herders are handling a dilemma